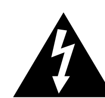




MODEL
220

User's guide
Mode d'emploi
Guía del usuario
Guia do Usuário



The lightning flash with arrowhead, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



Caution: To prevent the risk of electric shock, do not remove cover (or back). No user- serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.

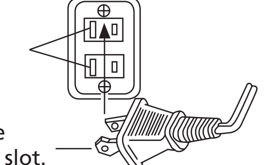


The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

SAFETY INSTRUCTIONS

CAUTION
To prevent electric shock do not use this (polarized) plug with an extension cord, receptacle or other outlet unless the blades can be fully inserted to prevent blade exposure.

WARNING
TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.



READ INSTRUCTIONS — All the safety and operating instructions should be read before the appliance is operated.

RETAIN INSTRUCTIONS — The operating instructions should be retained for future reference.

HEED WARNING — All warnings on the appliance and in the operating instructions should be adhered to.

FOLLOW INSTRUCTIONS — All operating and use instructions should be followed.

WATER AND MOISTURE — The appliance should not be used near water – for example, near a bathtub, washbowl, kitchen sink, laundry tub, in a wet basement, or near a swimming pool, etc.

OUTDOOR USE — Warning: To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain or moisture.

LOCATION — The appliance should be installed in a stable location.

VENTILATION — The appliance should be situated so that its location or position does not interfere with its proper ventilation. For example, the appliance should not be situated on a bed, sofa, rug, or similar surface that may block the ventilation openings; or placed in a built-in installation, such as a closed bookcase or cabinet that may impede the flow of air through the ventilation openings.

HEAT — The appliance should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other appliances (including amplifiers) that produce heat.

POWER SOURCES — The appliance should be connected to a power supply only of the type described in the operating instructions or as marked on the appliance.

POWER-CORD PROTECTION — Power-supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them. Pay particular attention to cords at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the appliance.

GROUNDING OR POLARIZATION — The precautions that should be taken so that the grounding or polarization means of an appliance is not defeated.

CLEANING — The appliance should be cleaned only with a polishing cloth or a soft dry cloth. Never clean with furniture wax, benzene, insecticides or other volatile liquids since they may corrode the cabinet.

NON-USE PERIODS — The power cord of the appliance should be unplugged from the outlet when left unused for a long period of time.

LIGHTNING STORMS — Unplug the appliance during lightning storms.

OBJECT AND LIQUID ENTRY — Care should be taken so that objects do not fall and liquids are not spilled into the enclosure through openings.

ACCESSORIES — Only use attachments/accessories specified by the mfg.

DAMAGE REQUIRING SERVICE — The appliance should be serviced by qualified service personnel when:

- The power-supply cord or the plug has been damaged.
- Objects have fallen, or liquid has been spilled into the appliance.
- The appliance has been exposed to rain.
- The appliance does not appear to operate normally or exhibits a marked change in performance.
- The appliance has been dropped or the enclosure damaged.

SERVICING — The user should not attempt to service the appliance. Servicing should be referred to qualified service personnel or returned to the dealer or call the Altec Lansing service line for assistance.

ONE YEAR LIMITED WARRANTY

Altec Lansing Technologies, Inc. warrants to the end user that all of its computer speaker systems are free from defects in material and workmanship in the course of normal and reasonable use for a term of one year from the date of purchase.

This warranty is the exclusive and only warranty in effect relative to Altec Lansing computer speaker systems and any other warranties, either expressed or implied, are invalid. Neither Altec Lansing Technologies, Inc. nor any authorized Altec Lansing Technologies, Inc. reseller is responsible for any incidental damages incurred in the use of the speakers. (This limitation of incidental or consequential damage is not applicable where prohibited.)

Altec Lansing Technologies, Inc. obligation under this warranty does not apply to any defect, malfunction or failure as a result of misuse, abuse, improper installation, use with faulty or improper equipment or the use of the computer speaker systems with any equipment for which they were not intended.

The terms of this warranty apply only to computer speaker systems when such speakers are returned to the respective authorized Altec Lansing Technologies, Inc. reseller where they were purchased.

Under the terms of this warranty, the original consumer purchaser has certain legal rights and may have other rights, which vary worldwide.

220 2-PIECE AMPLIFIED SPEAKER SYSTEM

WELCOME

Welcome to the extraordinary world of Altec Lansing high-fidelity sound. The Altec Lansing 220 speaker system consists of two amplified speakers especially enhanced for PC Audio experience.

With 10 watts of total system power, it delivers quality performance from MP3 players, CD players, cassette players, DVD players, gaming consoles, and other audio/video devices.

BOX CONTENTS

- 2 Satellites
- Manual
- QCC

PLACING SPEAKERS

SATELLITE SPEAKERS

Arrange the satellites to suit your listening tastes—from directly next to the monitor to as far apart as the speaker cords allow.

Note: The satellite speakers are magnetically shielded and can be placed close to video displays such as TVs and computer monitors without distorting the image.

MAKING CONNECTIONS

WARNING:

Do not insert the speaker system's power plug into an AC outlet until all connections are made. Also, turn off audio sources (i.e., your PC, MP3 player, console game, etc.) before connecting their outputs to the 220's inputs.

To ensure first-time operation as expected, please carefully follow the connection sequences described below in the order indicated.

SATELLITE SPEAKERS

The satellite speakers must be connected to the audio device. The only connection that needs to be made is the lime green 3.5mm stereo audio cable—which is connected to the right satellite—into the audio output on your audio device. After this connection is made, insert the power plug located on the rear of the left satellite into an AC outlet. You can now use your speakers.

INPUTS

Various connection schemes between your audio source device and the 220 are available. Determine if you'll be setting up the speaker system for PC audio/PC gaming, DVD playback, console gaming or with portable audio sources (such as MP3 or portable CD players), then skip to the section with that title.

PC AUDIO/PC GAMING/DVD PLAYBACK

All PC sound cards have audio outputs. Typically, the outputs will be marked as "front output" and "rear output." In some cases, slightly different terminology may be used. The sound card's documentation should help you determine which outputs to use with your speaker system.

1. Connect the lime green 3.5 mm stereo cable, which is connected to the right satellite, into your sound card's input labeled "FRONT," which is also lime green in color.

CONSOLE GAMING

(Requires the use of the AAC1 Y-adapter, which is not included. This adapter can be purchased at www.altecLansing.com.)

Most console game systems feature dual-RCA outputs. Popular console systems manufacturers include Sony™, Microsoft™, Nintendo™ and Sega™. To connect your speakers, follow the steps below:

1. Make sure the power to your console gaming system is turned off.
2. The AAC1 Y-adapter has a lime green 3.5 mm stereo jack on one end and two RCA jacks on the other—one red and one white.
3. Locate the red and white RCA plugs on the end of the cable connected to the back of your console gaming system. Connect them to the matching red and white RCA jacks on the AAC1 Y-adapter cable.
4. Locate the lime green 3.5 mm stereo plug, which is connected to the right satellite.
5. Insert the lime green plug into the lime green jack on the AAC1 Y-adapter cable.

PORTABLE AUDIO DEVICES (MP3, PORTABLE CD PLAYERS, ETC.)

1. Locate the lime green 3.5 mm stereo plug, which is connected to the right satellite.
2. Insert the lime green plug into the headphone jack on your portable audio device.

HEADPHONES

To use headphones with the system, plug them into the labeled 🎧 jack on the front of the right satellite. When headphones are connected, both satellites are muted.

POWERING ON

After all connections are made, plug the power cord located on the rear of the left satellite, into an AC wall socket. The speaker system is now ready to operate.

1. Turn on the audio source.
2. Turn on the Altec Lansing 220 speaker system by pushing the power button located on the front of the right satellite ⏻. A green LED will light next to the button when the power is on.

Note: To avoid hearing a popping sound when you turn on your Altec Lansing speaker system, always turn on your audio source first.

MASTER VOLUME

The knob on the front of the right satellite is the master volume control for the speaker system. Turn the knob clockwise to increase the volume and counter-clockwise to decrease the volume.

SYSTEM SPECIFICATIONS

Total System Power:	10 Watts (5 Watts RMS)
Frequency Response:	70 Hz – 18 kHz
Signal to Noise Ratio @ 1 kHz input:	>70 dB
Crossover Frequency:	150 Hz
System THD (distortion):	< 0.15 % THD @ -10 dB full-scale input voltage
Input Impedance:	10k ohms

SATELLITE AMPLIFIED SPEAKERS

Drivers (per satellite): One 3" full-range driver

POWER REQUIREMENTS

USA/Canada/and applicable Latin American countries:	120V AC @ 60 Hz 0.3A
Europe/United Kingdom; applicable Asian countries; Argentina, Chile and Uruguay:	230V AC @ 50 Hz 0.15A

ETL / cETL / CE / NOM / IRAM Approved

TROUBLESHOOTING TIPS

The answers to most setup and performance questions can be found in the Troubleshooting guide. You can also consult the FAQs in the customer support section of our Web site at www.alteclansing.com. If you still can't find the information you need, please call our customer service team for assistance before returning the speakers to your retailer under their return policy.

Customer service is available 7 days a week for your convenience. Our business hours are:

Monday to Friday: 8:00 a.m. to 12:00 midnight EST

Saturday & Sunday: 9:00 a.m. to 5:00 p.m. EST

1-800-ALTEC-88 (1-800-258-3288)

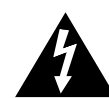
Email: csupport@alteclansing.com

For the most up-to-date information, be sure to check our Web site at www.alteclansing.com.

Designed and engineered in the USA and manufactured in our ISO9002 certified factory. United States Patents 4429181 and 4625328 plus other patents pending.

TROUBLESHOOTING TIPS

SYMPTOM	POSSIBLE PROBLEM	SOLUTION
No LEDs are lit.	Power is not turned on.	Press Power button on the right speaker.
	AC cord is not connected to wall outlet.	Check to see if the power on LED is illuminated on the right satellite. If not, connect AC power.
	Surge suppressor (if used) is not powered on.	If the satellite's AC power cord is plugged into a surge protector, make sure the surge protector is switched on.
	Wall outlet not functioning.	Plug another device into the wall outlet (same jack) to verify the outlet is working.
No sound from one or more speakers.	Power isn't turned on.	Verify the satellite's AC power cord is plugged into the wall outlet.
		Verify the Power button has been pressed and the green LED is illuminated.
	Volume setting is too low.	Turn the volume knob clockwise to raise the volume.
		Check volume level on the computer sound card or alternate audio source device and set at mid-level.
	Audio cable is not connected to audio source.	Connect audio cable to the audio source. Make sure the signal cables are inserted firmly into the correct jacks.
	Audio cable connected to wrong output on audio source	Make sure the lime green 3.5 mm stereo cable is connected and fully inserted in the "line-out" or "audio-out" jack on your sound card or other audio source.
	Problem with audio source.	Test the speakers on another audio source by removing the lime green 3.5 mm cable from the audio source and connecting it to the "line-out" or headphone jack of a different audio source (e.g., portable CD, cassette player or FM radio).
Crackling sound from speakers.	Bad connection.	Check all cables. Make sure they are connected to "line-out" or "audio-out" jack on your sound card or other audio source—and NOT "speaker-out."
	Volume control in Windows is set too high.	Check the Windows volume control and decrease if necessary.
	A problem with your audio source.	Unplug the lime green 3.5 mm stereo cable from the audio source. Then plug it into the headphone jack of an alternate source (e.g., Walkman, Discman or FM radio).
Sound is distorted.	Volume level is set too high.	Decrease volume level.
	Windows volume control is set too high.	Check the Windows volume and decrease if necessary.
	Sound source is distorted.	.WAV and .MID files are often of poor quality; therefore distortion and noise are easily noticed with high-powered speakers. Try a different audio source such as a music CD.
Radio interference.	Too close to a radio tower.	Move your speakers to see if the interference goes away. You may be able to purchase a shielded cable at your local electronics store.



Le symbole figurant un éclair dans un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence d'une "tension dangereuse" non isolée pouvant être d'amplitude suffisante pour constituer un risque d'électrocution.



Attention : Pour prévenir tout risque d'électrocution, ne retirez pas le couvercle (ou le dos) de l'appareil. Il ne se trouve à l'intérieur aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur. Confiez la réparation et l'entretien à un personnel qualifié.



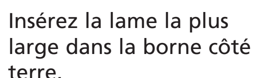
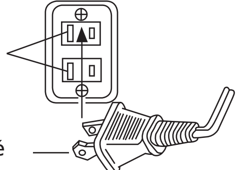
Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à prévenir l'utilisateur qu'il trouvera d'importantes instructions concernant l'utilisation et la maintenance (entretien) dans la documentation jointe à l'appareil.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

ATTENTION

Pour éviter tout risque d'électrocution, n'utilisez pas cette fiche (polarisée) avec une rallonge électrique, une prise de courant ou une autre sortie, si les lames ne peuvent pas être insérées complètement, afin d'éviter qu'elles ne soient exposées.

AVERTISSEMENT : AFIN DE LIMITER LE RISQUE D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

La fente longue correspond au côté neutre (terre).

Insérez la lame la plus large dans la borne côté terre.

LISEZ LES INSTRUCTIONS — Vous devez lire toutes les consignes de sécurité et le manuel d'utilisation avant de faire fonctionner l'appareil.

CONSERVEZ LES INSTRUCTIONS — Conservez le manuel d'utilisation pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

TENEZ COMPTE DES AVERTISSEMENTS — Tous les avertissements figurant sur l'appareil et dans les consignes d'utilisation doivent être respectées.

SUIVEZ LES INSTRUCTIONS — Le manuel d'utilisation et toutes les consignes d'utilisation doivent être suivis.

EAU ET HUMIDITÉ — N'utilisez pas l'appareil près d'une source d'eau – par exemple, près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier, d'un bac à laver, dans un sous-sol humide ou près d'un piscine, etc.

UTILISATION À L'EXTÉRIEUR — Avertissement : pour limiter le risque d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

EMPLACEMENT — L'appareil doit être installé sur une surface stable.

AÉRATION — L'appareil doit être placé de manière à ce que son emplacement ou sa position n'entravent pas son aération correcte. Par exemple, l'appareil ne doit pas être placé sur un lit, un canapé, un tapis ni sur une surface de type similaire, qui pourrait bloquer les ouvertures d'aération; ou placé sur une installation encastrée, notamment dans une bibliothèque fermée ou une armoire pouvant empêcher la circulation de l'air à travers les orifices d'aération.

CHALEUR — L'appareil doit être tenu éloigné de toute source de chaleur et notamment des radiateurs, des bouches d'air chaud, des fours ou des autres appareils (y compris les amplificateurs) produisant de la chaleur.

SOURCES D'ALIMENTATION — Brancher l'appareil uniquement à une source d'alimentation du type mentionné dans le manuel d'utilisation ou indiqué sur l'appareil lui-même.

PROTECTION DES CÂBLES D'ALIMENTATION — Veillez à ce que les câbles d'alimentation ne se trouvent pas dans un lieu de passage ou bloqués par d'autres objets. Veuillez prêter une attention toute particulière aux câbles au niveau des fiches, des prises de courants et de l'endroit duquel ils sortent de l'appareil.

MISE À LA TERRE OU POLARISATION — Les précautions devant être prises pour que les moyens de mise à la terre ou de polarisation d'un appareil fonctionnent.

NETTOYAGE — L'appareil ne doit être nettoyé qu'à l'aide d'un chiffon à lustrer ou d'un chiffon doux et sec. Ne le nettoyez jamais avec de la cire pour meubles, du benzène, des insecticides ou d'autres liquides volatiles qui pourraient attaquer le boîtier.

PÉRIODES DE NON-UTILISATION — Le cordon d'alimentation de l'appareil doit être débranché de la prise lorsque celui-ci n'est pas utilisé pendant une longue période.

ORAGES — Débranchez l'appareil en cas d'orage.

CHUTES D'OBJETS ET DE LIQUIDE — Vous devez prendre garde à ne pas faire tomber d'objets ou verser de liquide dans l'enveloppe de protection par les ouvertures.

ACCESSOIRES — N'utilisez que les équipements/accessoires indiqués dans le n° cat.fab.

DOMMAGES NÉCESSITANT RÉPARATION — L'appareil doit être réparé par le personnel qualifié lorsque :

- Le cordon d'alimentation ou la prise ont été endommagés.
- Des objets sont tombés ou du liquide a été renversé dans l'appareil.
- L'appareil a été exposé à la pluie.
- L'appareil ne semble pas fonctionner normalement ou donne des signes de modification notoire de ses performances.
- L'appareil est tombé ou son boîtier a été endommagé.

RÉPARATION — L'utilisateur ne doit pas tenter de réparer l'appareil. Les réparations doivent être effectuées par le personnel qualifié, l'appareil doit être retourné au distributeur ou vous devez appeler la ligne téléphonique d'assistance Altec Lansing pour obtenir de l'aide.

GARANTIE LIMITÉE À UN AN

Altec Lansing Technologies, Inc. garantit à l'utilisateur final que tous ses systèmes d'enceintes pour ordinateur sont exempts de défauts matériels et de fabrication dans le cadre d'une utilisation normale et raisonnable, et cela pour une durée d'un an à compter de la date d'achat.

Cette garantie est exclusive et tient lieu de seule garantie en vigueur sur les systèmes d'enceintes Altec Lansing pour ordinateur. Aucune autre garantie, explicite ou implicite, n'est valide. Ni Altec Lansing Technologies, Inc. ni aucun revendeur Altec Lansing Technologies, Inc. agréé ne pourra être tenu responsable de dommages accidentels provoqués par l'utilisation des enceintes. (Cette limitation des dommages accidentels ou consécutifs n'est pas applicable là où la loi l'interdit.)

Les obligations de Altec Lansing Technologies, Inc. liées à cette garantie ne s'appliquent pas aux défauts, dysfonctionnements ou pannes résultant d'une mauvaise utilisation, d'une utilisation abusive, d'une installation incorrecte, d'une utilisation avec du matériel défectueux ou inapproprié ou d'une utilisation des systèmes d'enceintes pour ordinateur avec des équipements pour lesquels elles ne sont pas prévues.

Les conditions de la présente garantie s'appliquent uniquement si les systèmes d'enceintes pour ordinateur sont retournés aux revendeurs Altec Lansing Technologies, Inc. agréés auprès desquels ils ont été achetés.

Cette garantie donne à l'acheteur initial des droits spécifiques et n'exclut pas d'autres droits propres au pays dans lequel il réside.

220 SYSTÈME D'ENCEINTES AMPLIFIÉ 2 PIÈCES

BIENVENUE

Bienvenue dans le monde extraordinaire du son haute-fidélité Altec Lansing. L'Altec Lansing 220 orateur(speaker) le système consiste en deux orateurs(speakers) amplifiés augmentés pour le PC l'expérience audio.

Grâce à une puissance totale du système de 10 watts, il offre des performance de qualité pour les lecteurs MP3, les lecteurs CD, les lecteurs de cassette, les lecteurs DVD, les consoles de jeu et les autres installations audio/vidéo.

CONTENU DE L'EMBALLAGE

- 2 Satellites
- Le manuel
- Garantie qualité

INSTALLATION DES ENCEINTES

ENCEINTES SATELLITES

Disposez les satellites en fonction de vos préférences d'écoute — directement à côté du moniteur ou aussi loin que les cordons des enceintes le permettent.

Remarque : Les enceintes satellites sont dotées d'un blindage magnétique et peuvent être placées à proximité d'affichages vidéo et notamment de télévisions et d'écrans d'ordinateurs sans déformer l'image.

BRANCHEMENTS

AVERTISSEMENT :

N'insérez pas la prise électrique du système d'enceintes dans une sortie CA avant d'avoir effectué tous les branchements. En outre, vous devez éteindre les sources audio (c'est à dire votre PC, votre lecteur MP3, votre console de jeux, etc.) avant de connecter leurs sorties aux entrées du 220.

Pour assurer un fonctionnement satisfaisant dès la première utilisation, veuillez suivre attentivement et dans l'ordre indiqué les différentes étapes de connexion décrites ci-dessous.

ENCEINTES SATELLITES

Les enceintes satellite doivent être connectées au dispositif audio. La seule connexion à effectuer est celle du câble audio stéréo vert clair de 3,5 mm —qui est branché au satellite de droite—dans la sortie audio de votre dispositif audio. Une fois que vous avez effectué cette connexion, insérez la prise de courant située au dos du satellite de gauche dans une sortie CA. Vous pouvez maintenant utiliser vos enceintes.

ENTRÉES

Il existe plusieurs schémas de connexion possibles entre votre dispositif audio et le 220. Déterminez si vous allez installer le système d'enceinte pour son PC/jeu PC, lecture DVD, jeux sur console ou sur des sources audio portables (comme le MP3 ou les lecteurs CD portables), puis passez à la section portant ce titre.

SON PC/JEUX SUR PC/LECTURE DVD

Toutes les cartes son PC sont dotées de sorties audio. En général, les sortie portent l'indication "front output" (sortie avant) et "rear output" (sortie arrière). Dans certains cas, une terminologie légèrement différente peut être utilisée. La documentation accompagnant la carte son doit vous aider à identifier les sorties à utiliser avec votre système d'enceintes.

1. Branchez le câble stéréo vert clair de 3,5 mm, qui est connecté au satellite de droite, sur l'entrée de votre carte son portant la mention "FRONT," (AVANT) qui est également de couleur vert clair.

JEUX SUR CONSOLE

(Requièrent l'utilisation de l'adaptateur en Y AAC1 non fourni. Vous pouvez acheter cet adaptateur sur www.alteclansing.com.)

La plupart des systèmes de console de jeu sont dotés de doubles sorties RCA. Parmi les fabricants de consoles les plus célèbres, on trouve Sony™, Microsoft™, Nintendo™ et Sega™. Pour brancher vos enceintes, suivez les étapes décrites ci-dessous :

1. Assurez-vous que l'alimentation de votre console de jeu est éteinte.
2. L'adaptateur en Y AAC1 est connecté à une prise jack stéréo vert clair 3,5 mm à une extrémité, et à deux prises jack RCA à l'autre extrémité—une rouge et une blanche.
3. Localisez les prises RCA rouge et blanche à l'extrémité du câble connecté au dos de votre console de jeu. Branchez-les aux jacks rouge et blanc correspondants sur le câble adaptateur en Y AAC1.
4. Localisez la prise stéréo vert clair 3,5 mm, qui est connectée au satellite de droite.
5. Insérez la prise vert clair dans la prise jack vert clair sur le câble adaptateur en Y AAC1.

DISPOSITIFS AUDIO PORTABLES (MP3, CD PORTABLE, LECTEURS CD, ETC.)

1. Localisez la prise stéréo vert clair 3,5 mm qui est connectée au satellite de droite.
2. Insérez la prise vert clair dans la prise jack du casque d'écoute sur votre dispositif audio portable.

CASQUE D'ÉCOUTE

Pour utiliser un casque d'écoute avec le système, branchez-le sur la prise jack portant le symbole située sur la façace du satellite de droite. Lorsque le casque d'écoute est connecté, les deux satellites deviennent silencieux.

MISE SOUS TENSION

Une fois que toutes les connexions ont été effectuées, branchez le cordon d'alimentation situé au dos du satellite de gauche dans une prise murale CA. Le système d'enceintes est maintenant prêt à fonctionner.

1. Allumez la source audio.
2. Allumez le système d'enceintes Altec Lansing 220 en appuyant sur le bouton de mise en marche situé sur la façace du satellite de droite⏻. Une DEL verte s'allumera près du bouton lorsque l'appareil sera sous tension.

Remarque : Pour éviter d'entendre un son saturé lorsque vous allumez votre système d'enceintes Altec Lansing, commencez toujours par allumer votre source audio.

VOLUME GÉNÉRAL

Le bouton circulaire situé sur la façace du satellite de droite est le réglage du volume général des enceintes. Tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume et dans le sens inverse pour le baisser.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Puissance totale du système :	10 Watts (5 Watts RMS)
Réponse en fréquences :	70 Hz – 18 kHz
Rapport signal sur bruit à l'entrée de 1 kHz :	>70 dB
Fréquence de transition :	150 Hz
Taux d'harmonique (distortsion) :	< 0,15 % taux d'harmonique à -10 dB tension d'entrée pleine échelle
Impédance d'entrée :	10k ohms

ENCEINTES SATELLITES AMPLIFIÉES

Amplificateurs (par satellite) : Un amplificateur pleine bande 3"

PUISSANCE REQUISE

États-Unis/Canada/et où applicable Pays d'Amérique latine :	120V CA à 60 Hz 0.3A
Europe/Royaume-Uni; Pays d'Asie où applicable; Argentine, Chili et Uruguay :	230V CA à 50 Hz 0.15A

Homologué ETL / cETL / CE / NOM / IRAM

CONSEILS DE DÉPANNAGE

Vous trouverez les réponses à la plupart des questions relatives à l'installation et aux performances dans le guide de Dépannage. Vous pouvez également consulter les FAQ dans la section assistance clientèle de notre site Internet à l'adresse www.alteclansing.com. Si vous ne trouvez toujours pas les informations dont vous avez besoin, veuillez appeler par téléphone notre équipe d'assistance à la clientèle pour obtenir de l'aide avant de retourner les enceintes à votre détaillant, conformément à ces conditions de retour.

Le service clientèle est joignable 7 jours sur 7 pour mieux vous servir. Nous sommes ouverts :

du lundi au vendredi : de 8:00 à 12:00 minuit EST

samedi et dimanche : de 9:00 à 17:00 EST

1-800-ALTEC-88 (1-800-258-3288)

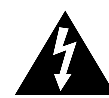
e-mail : csupport@alteclansing.com

Pour obtenir les informations les plus récentes, veuillez consulter notre site Internet à l'adresse suivante : www.alteclansing.com.

Cet appareil a été conçu et ses plans réalisés aux États-Unis et a été fabriqué dans notre usine autorisée ISO9002. Brevet des États-Unis 4429181 et 4625328 et d'autres brevets en cours.

CONSEILS DE DÉPANNAGE

SYMPTÔME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Aucune DEL allumée.	L'appareil n'a pas été mis en marche.	Appuyez sur le bouton de mise sous tension sur l'enceinte de droite.
	Le cordon CA n'est pas branché à la prise murale.	Vérifiez que la DEL de mise sous tension de l'enceinte de droite est bien allumée. Sinon, branchez l'alimentation CA.
	Le parasustenteur (si utilisé) n'est pas allumé.	Si le cordon d'alimentation CA du satellite est branchée à un parasustenteur, assurez-vous que celui-ci est bien allumé.
	La prise murale ne fonctionne pas.	Branchez un autre appareil sur la prise murale (même jack) pour vérifier que cette sortie fonctionne.
Aucun son ne sort de l'une ou des deux enceintes.	L'appareil n'a pas été mis en marche.	Vérifiez que le cordon d'alimentation CA du satellite est branché à la prise murale.
		Vérifiez que vous avez bien appuyé sur le bouton de mise sous tension et que la DEL verte est allumée.
	Le réglage du volume est trop bas.	Tournez le bouton du volume dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume.
		Vérifiez le niveau du volume sur la carte son de l'ordinateur ou changez le dispositif de la source audio et mettez-le à mi-niveau.
	Le câble audio n'est pas connecté à la source audio.	Connectez un câble audio à la source audio. Assurez-vous que les câbles d'interface sont fermement insérés dans les prises jack appropriées.
	Le câble audio est connecté à la mauvaise sortie de la source audio.	Assurez-vous que le câble stéréo vert clair 3,5 mm est connecté et complètement inséré dans la prise jack "line-out" (sort. ligne) ou "audio-out" (sortie audio) de votre carte son ou d'une autre source audio.
	Problème au niveau de la source audio.	Testez les enceintes sur une autre source audio en retirant le câble vert clair 3,5 mm de la source audio et en le branchant sur la "line-out" ou la prise jack du casque d'écoute d'une autre source audio (par ex. CD portable, lecteur cassettes ou radio FM).
Les enceintes grésillent.	Mauvaise connexion.	Contrôlez tous les câbles. Assurez-vous qu'ils sont connectés à la prise jack "line-out" ou "audio-out" de votre carte son ou d'une autre source audio — et PAS à la "speaker-out." (sortie enceinte).
	Le contrôle du volume dans Windows est réglé trop haut.	Vérifiez le contrôle du volume sur Windows et baissez-le si nécessaire.
	Problème au niveau de votre source audio.	Débranchez le câble vert clair 3,5 mm de la source audio. Ensuite, branchez-le sur la prise jack du casque d'écoute ou sur une autre source (par ex., Walkman, Discman ou Radio FM).
Le son est déformé.	Le niveau du volume est trop haut.	Baissez le niveau du volume.
	Le contrôle du volume sur Windows est réglé trop haut.	Vérifiez le volume sur Windows et baissez-le si nécessaire.
	Le son de la source est déformé.	Les fichiers .WAV et .MID sont souvent de mauvaise qualité. Ainsi, la distorsion et les bruits s'entendent facilement sur des enceintes haute puissance. Essayez une autre source audio, comme un CD audio.
Interférence radio.	Trop près d'un pylône radio.	Déplacez vos enceintes pour voir si les interférences disparaissent. Vous pourrez certainement acheter un câble blindé au magasin d'électronique proche de chez vous.



La figura de relámpago que termina en punta de flecha y se encuentra dentro de un triángulo equilatero tiene por finalidad alertar al usuario de la presencia de "voltaje peligroso" sin aislamiento en el interior del producto que podría tener potencia suficiente para constituir riesgo de choque eléctrico para las personas.



Precaución: Para evitar el riesgo de choque eléctrico, no retire la cubierta (o parte posterior). En su interior hay piezas que no debe manipular el usuario. Para realizar el mantenimiento acuda al personal de servicio calificado.

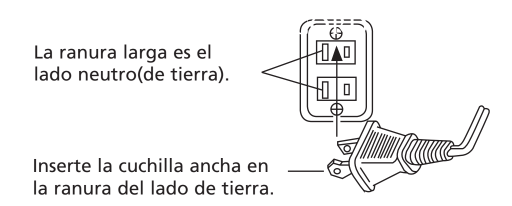


El signo de exclamación que se encuentra dentro de un triángulo equilatero tiene por finalidad alertar al usuario de la presencia de importantes intrucciones de operación y mantenimiento (servicio) en la literatura que viene incluida con el artefacto.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

PRECAUCIÓN
Para evitar choques eléctricos no utilice este enchufe (polarizado) con una extensión, receptáculo u otra toma de corriente a menos que se pueda insertar completamente las cuchillas para evitar que estas queden expuestas.

ADVERTENCIA
PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O CHOQUE ELÉCTRICO, NO EXPONGA EL ARTEFACTO A LA LLUVIA O HUMEDAD.



LEA LAS INSTRUCCIONES — Debe leer la totalidad de instrucciones de seguridad y operación antes de operar el artefacto.

CONSERVE LAS INSTRUCCIONES — Debe conservar las instrucciones de operación para usarlas como referencia en el futuro.

PRESTE ATENCIÓN A LAS ADVERTENCIAS — Debe prestar atención a todas las advertencias del artefacto y las instrucciones de operación.

SIGA LAS INSTRUCCIONES — Debe seguir todas las instrucciones de operación y uso.

AGUA Y HUMEDAD — No debe utilizar el artefacto cerca del agua – por ejemplo, cerca de una bañera, lavamanos, lavaplatos, bateas, en un sótano húmedo, o cerca de una piscina, etc.

USO EXTERIOR — Advertencia: para reducir el riesgo de incendio o choque eléctrico, no exponga este artefacto a la lluvia o humedad.

UBICACIÓN — Debe ser instalado el artefacto en un lugar estable.

VENTILACIÓN — Debe situar el artefacto de manera que su ubicación o posición no interfiera con la ventilación adecuada del mismo. Por ejemplo, no debe colocar el artefacto sobre una cama, sofa, alfombra u otra superficie similar que pueda bloquear las aberturas de ventilación; ni colocarlo en una instalación empotrada, como un estante o armario cerrado que pueda obstruir el flujo de aire a través de las aberturas de ventilación.

CALOR — Debe colocar el artefacto alejado de fuentes de calor como radiadores, termorregistradores, hornos u otros aparatos que producen calor (incluyendo amplificadores).

FUENTES DE ALIMENTACIÓN — Debe conectar el artefacto únicamente a una fuente de alimentación que sea del tipo descrito en las instrucciones de operación o que se encuentren indicados en el mismo.

PROTECCIÓN DEL CORDÓN DE ALIMENTACIÓN — Debe colocar los cordones de suministro de alimentación de manera que sea poco probable que los pisen o los prensen objetos sobre o contra ellos. Preste particular atención a los cordones y enchufes, receptáculos convenientes y el punto en el que salen del artefacto.

CONEXIÓN A TIERRA O POLARIZACIÓN — Debe tomar precauciones para no desconectar los medios de conexión a tierra o polarización de otro artefacto.

LIMPIEZA — Debe limpiar el artefacto solamente con un paño para sacar brillo o un paño suave seco. No limpiar nunca con cera para muebles, benceno, insecticidas u otros líquidos volátiles ya que podrían corroer el gabinete.

PERÍODOS SIN USO — Debe desenchufar el cordón de alimentación del artefacto de la toma de corriente cuando se vaya a dejar sin usar por un período prolongado de tiempo.

TORMENTAS ELÉCTRICAS — Desenchufe el artefacto durante las tormentas eléctricas.

INGRESO DE OBJETOS Y LÍQUIDOS — Debe tener cuidado de no dejar caer objetos ni derramar líquidos dentro del artefacto a través de las aberturas.

ACCESORIOS — Use solamente los dispositivos/accesorios especificados por el fabricante.

DAÑOS QUE REQUIEREN MANTENIMIENTO — El artefacto debe recibir mantenimiento por el personal de servicio calificado en los siguientes casos:

- Se ha dañado el cordón de alimentación o el enchufe.
- Han caido objetos o se ha derramado líquido dentro del artefacto.
- El artefacto ha sido expuesto a la lluvia.
- El artefacto parece no funcionar normalmente o muestra un cambio notable en su rendimiento.
- Se ha dejado caer el artefacto o se ha dañado la cubierta.

MANTENIMIENTO — El usuario no debe intentar darle mantenimiento al artefacto. Para efectuar el mantenimiento debe enviarse el artefacto al personal de mantenimiento calificado, entregarlo al distribuidor o llamar a la línea de servicio de Altec Lansing para solicitar ayuda.

GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO

Altec Lansing Technologies, Inc. le garantiza al usuario final que la totalidad de sus sistemas de parlantes para computadoras se encuentra libre de defectos en material y mano de obra en el curso del uso normal y razonable, por el período de un año contado a partir de la fecha de compra.

Esta garantía es exclusiva y constituye la única garantía vigente respecto a los sistemas de parlantes para computadora Altec Lansing, y cualquier otra garantía, ya sea expresa o implícita carece de valor. Altec Lansing Technologies, Inc. ni los distribuidores autorizados de Altec Lansing Technologies, Inc. se responsabilizan por daños incidentales incurridos en el uso de los parlantes. (Esta limitación de daño incidental o consecuencial no es aplicable en los lugares en los que se encuentra prohibido.)

La obligación de Altec Lansing Technologies, Inc. en virtud de esta garantía no se aplica a los defectos, mal funcionamiento o falla que resulte del mal uso, abuso, instalación inadecuada, uso con equipo defectuoso o inadecuado o el uso de los sistemas de parlantes para computadora con cualquier equipo para el que no hayan sido diseñados.

Los términos de esta garantía se aplican solamente a los sistemas de parlantes para computadora al momento que dichos parlantes son devueltos al distribuidor autorizado de Altec Lansing Technologies, Inc. donde fueron adquiridos.

Bajo los términos de esta garantía, el comprador consumidor original tiene ciertos derechos legales y podría tener otros derechos, que varían según cada país.

220 SISTEMA DE PARLANTES AMPLIFICADOS DE 2 PIEZAS

BIENVENIDA

Bienvenido al extraordinario mundo del sonido de alta-fidelidad de Altec Lansing. El Altec Lansing 220 sistema de orador se compone de dos oradores amplificados aumentados para la experiencia de la audiofrecuencia de PC

Con una potencia de sistema total de 10 watts, brinda un rendimiento de calidad para reproductores de MP3, CD, cassette, DVD, CONSOLAS DE JUEGOS y otros dispositivos de audio/vídeo.

CONTENIDO DEL PAQUETE

- 2 parlantes Satélite
- Manual
- QCC

COLOCAR LOS PARLANTES

PARLANTES SATÉLITE

Ponga los parlantes satélite en la disposición que se adecúe a sus gustos de audio, ya sea directamente, a los costados del monitor o tan alejados como lo permita la longitud de los cables.

Nota: Los parlantes satélite cuentan con una coraza magnética que hace posible su colocación cerca de salidas de vídeo tales como televisores y monitores de computadora sin distorsionar la imagen.

CONECTAR EL SISTEMA

ADVERTENCIA:

No inserte el enchufe de alimentación del sistema de parlantes en una toma de corriente hasta no haber efectuado todas las conexiones. Asimismo, apague todas las fuentes de audio (es decir, su PC, reproductor de MP3, juego de consola, etc.) antes de conectar sus salidas en las entradas del 220.

Para asegurar que la operación inicial se lleve a cabo de la manera esperada, sírvase seguir cuidadosamente las secuencias de conexión que se describen a continuación en el orden indicado.

PARLANTES SATÉLITE

Los parlantes satélite deben estar conectados al dispositivo de audio. La única conexión que necesita realizar es la del cable de audio estereo de 3.5 mm color verde lima—que se encuentra conectado al parlante satélite derecho—en la salida de audio de su dispositivo de audio. Una vez realizada esta conexión, inserte el enchufe de alimentación que se encuentra en la parte posterior del parlante satélite izquierdo en una toma de corriente AC. Ahora puede utilizar sus parlantes.

ENTRADAS

Se encuentran disponibles varios esquemas de conexión entre su dispositivo de fuente de audio y el 220. Determine si va a configurar el sistema de parlantes para audio de PC/juegos para PC, reproducción de DVD, juegos de consola o con fuentes de audio portátiles (como reproductores de MP3 o reproductores portátiles de CD), y luego mire la sección que contenga ese título.

REPRODUCCIÓN DE AUDIO DE PC/JUEGOS DE PC/DVD

Todas las tarjetas de sonido de PC tienen salidas de audio. Por lo general las salidas se encontrarán marcadas como "front output" (salida frontal) y "rear output" (salida posterior). En algunos casos, se podrá emplear terminología levemente diferente. La documentación de la tarjeta de sonido deberá ayudarle a determinar qué salidas emplear con su sistema de parlantes.

1. Conecte el cable e-stereo de 3.5 mm color verde lima, que está conectado al parlante satélite derecho, en la salida de su tarjeta de sonido rotulada "FRONT," (FRONTAL) que también es de color verde lima.

JUEGOS DE CONSOLA

(Requiere el uso de un adaptador AAC1 Y, que no se incluye con el equipo. Este adaptador se puede adquirir en www.alteclansing.com.)

La mayoría de sistemas de juegos de consola presentan salidas RCA-dobles. Los fabricantes de sistemas de consola más populares incluyen Sony™, Microsoft™, Nintendo™ y Sega™. Para conectar sus parlantes siga los pasos que se detallan a continuación:

1. Asegúrese de que la potencia que va hacia su sistema de juegos de consola se encuentra apagado.
2. El adaptador AAC1 Y posee una clavija stereo de 3.5 mm color verde lima en un extremo y dos clavijas RCA en el otro—una roja y una blanca.
3. Coloque los enchufes RCA rojo y blanco al extremo del cable conectado a la parte posterior de su sistema de juegos de consola. Conéctelos en las clavijas RCA roja y blanca del cable del adaptador AAC1 Y.
4. Ubique el enchufe estereo de 3.5 mm color verde lima, que se encuentra conectado al parlante satélite derecho.
5. Coloque el enchufe verde lima en la clavija verde lima del cable del adaptador AAC1 Y.

DISPOSITIVOS PORTÁTILES DE AUDIO (REPRODUCTORES DE MP3, ARTEFACTOS PORTÁTILES DE AUDIO (MP3, REPRODUCTORES DE CD PORTÁTILES, ETC).

1. Ubique el enchufe estereo de 3.5 mm verde lima, que está conectado al parlante satélite derecho.
2. Coloque el enchufe verde lima en la clavija para audífonos de su dispositivo de audio.

AUDIFONOS

Para utilizar audífonos con el sistema enchúfelos en la clavija rotulada 🎧 que se encuentra en la parte frontal del parlante satélite derecho. Una vez que los audífonos se encuentran conectados, ambos parlantes satélite se encuentran en modo silencio.

PONER EN FUNCIÓN

Una vez realizadas todas las conexiones, enchufe el cable de alimentación que se encuentra en la parte posterior del parlante satélite izquierdo, en un receptáculo de AC de la pared. En este momento el sistema de parlantes se encuentra listo para funcionar.

1. Encienda la fuente de audio.
2. Encienda el sistema de parlantes Altec Lansing 220 pulsando el botón de encendido que se encuentra en la parte frontal del parlante satélite derecho ⏻ Una vez que el sistema esté encendido, se iluminará un indicador LED verde que se encuentra al lado del botón de encendido.

Nota: Para evitar escuchar un sonido agudo cuando encienda su sistema de parlantes Altec Lansing, siempre encienda primero su fuente de audio.

VOLUMEN MAESTRO

La perilla que se encuentra en la parte frontal del parlante satélite derecho es el control de volumen maestro del sistema de parlantes. Gire la perilla hacia la derecha para aumentar el volumen y hacia la izquierda para disminuirlo.

ESPECIFICACIONES DEL SISTEMA

Potencia total del sistema:	10 Vatios (5 Vatios RMS)
Frecuencia de respuesta:	70 Hz – 18 kHz
Proporción señal/ruido @ 1 kHz de entrada:	>70 dB
Frecuencia de transición:	150 Hz
THD del sistema :	< 0.15 % THD @-10 dB voltaje de entrada a fondo de escala
Impedancia de entrada:	10k ohmios

PARLANTES AMPLIFICADOS SATÉLITE

Controladores (por satélite):Un controlador de rango completo de 3"

REQUERIMIENTOS DE ALIMENTACIÓN

Estados Unidos/Canadá y l os países latinoamericanos pertinentes	120V AC @ 60 Hz 0.3A
Europa/Reino Unido países asiáticos pertinentes; Argentina, Chile y Uruguay:	230V AC @ 50 Hz 0.15A

Aprobado por: ETL / cETL / CE / NOM / IRAM

CONSEJOS PARA LA SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Las respuestas a la mayoría de preguntas acerca de la configuración y rendimiento se pueden encontrar en la guía de solución de problemas. También puede consultar las FAQs (Preguntas frecuentes) en la sección de soporte al cliente de nuestro sitio Web en www.alteclansing.com. Si aún no puede encontrar la información que necesita, sírvase llamar a nuestro equipo de servicio al cliente solicitando asistencia antes de devolver los parlantes a su distribuidor en virtud de su política de devolución.

Para su comodidad, el servicio al cliente está disponible los 7 días de la semana. Nuestro horario de oficina es el siguiente:

De lunes a viernes: de 8:00 a.m. hasta las 12:00 de la medianoche EST

Sábado y domingo: de 9:00 a.m. hasta las 5:00 p.m. EST

1-800-ALTEC-88 (1-800-258-3288)

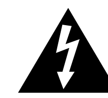
Email: csupport@alteclansing.com

Para obtener información más actualizada, asegúrese de visitar nuestro sitio Web en www.alteclansing.com.

Diseñado y creado en los Estados Unidos de América y fabricado en nuestra planta, que cuenta con la certificación de los estándares ISO9002. Patentes de los Estados Unidos 4429181 y 4625328 además de otras patentes pendientes de trámite.

CONSEJOS PARA LA SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

SÍNTOMA	POSIBLE PROBLEMA	SOLUCIÓN
Ningún indicador LED se encuentra encendido.	El sistema no está encendido.	Pulse el botón de Encendido del parlante derecho.
	El cordón de AC no se encuentra conectado a la toma de la pared.	Verifique si el LED de encendido del parlante satélite derecho está iluminado. Si no fuera así, conecte la alimentación de AC.
	El supresor de picos (si se está utilizando alguno) no se encuentra encendido.	Si el cordón de alimentación de AC del satélite está conectado a un supresor de picos, asegúrese de que el supresor de picos esté encendido.
	La toma de la pared no funciona.	Conecte otro artefacto en la toma de la pared (misma clavija) para verificar si funciona.
Uno o más de los parlantes no emiten sonido alguno.	El sistema no está encendido.	Verifique si el cordón de alimentación AC del satélite está conectado a la toma de la pared.
		Verifique si ha presionado el botón de encendido y si el indicador LED verde está iluminado.
	El volumen está ajustado demasiado bajo.	Gire la perilla de volumen a la derecha para aumentar el volumen.
		Verifique el nivel de volumen de la tarjeta de sonido o el dispositivo de fuente de sonido de la computadora y ajústelo a un nivel medio.
	El cable de audio no está conectado a la fuente de audio.	Conecte el cable de audio a la fuente de audio. Asegúrese de que los cables de señal estén firmemente insertados en las clavijas correctas.
	El cable de audio está conectado a la salida de fuente de audio equivocada.	Verifique que el cable estereo de 3.5 mm verde limón esté conectado y completamente insertado en la clavija “line-out” (línea de salida) o “audio-out” (salida de audio de su tarjeta de sonido u otra fuente de audio.
	Hay un problema con la fuente de audio.	Pruebe los parlantes en otra fuente de audio retirando el cable de 3.5 mm de la fuente de audio y conectando “line-out” o clavija de audífono de otra fuente de audio (por ej. CD portátil, reproductor de cassette o radio FM).
Los parlantes emiten un sonido crepitante.	Hay una conexión mala.	Revise todos los cables. Asegúrese que estén conectados a la clavija “line-out” o “audio-out” de su tarjeta de sonido u otra fuente de audio—y NO en “speaker-out.”
	El control de volumen en Windows está demasiado alto	Revise el control de volumen de Windows volume y disminúyalo si es neceario.
	Hay un problema con su fuente de audio.	Desconecte el cable estereo de 3.5 mm de la fuente de audio. Luego conéctelo a la clavija de audífono de una fuente alterna (por ejemplo, Walkman, Discman o radio FM).
Emite sonidos distorsionados.	El nivel de volumen está demasiado alto.	Disminuya el nivel de sonido.
	El control de volumen de Windows está demasiado alto.	Revise el volumen de Windows y disminuyalo si es necesario.
	La fuente de sonido está distorsionada.	Los archivos en formato.WAV y .MID por lo general son de calidad deficiente; por lo tanto con parlantes de alta potencia se distinguen fácilmente la distorsión y el ruido. Inténtelo con otra fuente de audio como un CD de música.
Hay interferencia de radio.	Está demasiado cerca a una torre de radio.	Mueva sus parlantes para ver si la interferencia desaparece. Podría comprar un cable blindado en la tienda de artículos de electrónica de su localidad.



O flash luminoso com cabeça em seta, dentro de um triângulo equilátero, tem o propósito de alertar o usuário para a presença de "voltagem perigosa" não isolada dentro do invólucro do produto, a qual pode ser de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico a pessoas.



Cuidado: Para evitar o risco de choque elétrico, não remova a cobertura (ou a traseira). Não há peças de utilidade para o usuário, dentro. Encaminhe o atendimento técnico para equipe de pessoal de serviço qualificada.



O ponto de exclamação dentro do triângulo equilátero tem o propósito de alertar o usuário para a presença de instruções importantes de operação e manutenção (atendimento técnico) na literatura que acompanha o equipamento.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

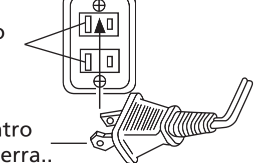
CUIDADO

Para evitar choque elétrico, não use este plugue (polarizado) com um cabo de extensão, receptáculo ou outra saída, a menos que as facas da chave elétrica possam ser totalmente inseridas para evitar a exposição das facas.

ADVERTÊNCIA

Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não exponha este equipamento à chuva ou umidade.

A ranhura longa é lado neutro (terra).



Inserir a faca larga dentro da ranhura lateral de terra..

LEIA AS INSTRUÇÕES — Todas as instruções de segurança e operação devem ser lidas antes que o equipamento seja operado.

GUARDE AS INSTRUÇÕES — As instruções de operação devem ser guardadas para consulta futura.

PRESTE ATENÇÃO ÀS ADVERTÊNCIAS — Todas as advertências constantes do equipamento e nas instruções de operação devem ser cumpridas à risca.

SIGA AS INSTRUÇÕES — Todas as instruções de operação e uso devem ser seguidas.

ÁGUA E UMIDADE — O equipamento não deve ser usado próximo à água – por exemplo, perto de uma banheira, de pia de banheiro, de pia de cozinha, de tanque de lavar roupa, em um piso molhado ou perto de uma piscina, etc.

USO AO AR LIVRE — Advertência: Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não exponha este equipamento à chuva ou umidade.

LOCALIZAÇÃO — O equipamento deve ser instalado em um local estável.

VENTILAÇÃO — O equipamento deve estar situado de maneira que sua localização ou posição não interfira com sua adequada ventilação. Por exemplo, o equipamento não pode estar situado sobre uma cama, sofá, tapete, ou superfície similar que bloqueie as aberturas de ventilação, ou colocado em uma instalação embutida, tal como uma estante fechada ou gabinete, que possa impedir o fluxo de ar através das aberturas de ventilação.

CALOR — O equipamento deve estar situado longe de fontes de calor, tais como radiadores, registros de aquecimento, fogões, ou outros dispositivos (incluindo amplificadores) que produzam calor.

FONTES DE ENERGIA — O equipamento deve ser conectado a um suprimento de força apenas do tipo descrito nas instruções de operação ou tal como marcado no equipamento.

PROTEÇÃO DO CABO DE FORÇA — Os cabos de suprimento de força devem ser roteados de maneira que não haja probabilidade de serem pisados ou esmagados por objetos colocados sobre ou contra os mesmos. Preste atenção especial aos cabos nos plugues, em receptáculos de utilidades e no ponto onde os mesmos saem do equipamento.

ATERRAMENTO OU POLARIZAÇÃO — Precauções devem ser tomadas de forma que as medidas de aterramento ou polarização de um equipamento não sejam anuladas.

LIMPEZA — O equipamento deve ser limpo somente com um pano de polimento ou um tecido seco e macio. Nunca limpe com cera para móveis, benzina, inseticidas ou outros líquidos voláteis, uma vez que os mesmos podem corroer o gabinete.

PERÍODOS SEM USO — O cabo de força do equipamento deve ser desconectado da saída quando deixado sem uso por longo período de tempo.

TEMPESTADES DE RAIOS — Desconecte o aparelho durante tempestades com raios.

ENTRADA DE OBJETO E LÍQUIDO — Deve ser tomado cuidado para que objetos não caiam e líquidos não sejam derramados dentro do invólucro, através das aberturas.

ACESSÓRIOS — Somente use acessórios de fixação especificados pela Altec Lansing Technologies, Inc.

DANOS QUE NECESSITEM DE ASSISTÊNCIA TÉCNICA — O equipamento deve ser encaminhado à assistência técnica de pessoal técnico qualificado de serviços, quando:

- O cabo de suprimento de força ou o plugue tenha sido danificado.
- Tenham caído objetos, ou líquidos tenham sido derramados dentro do equipamento.
- O equipamento tenha sido exposto à chuva.
- O equipamento parece não operar normalmente ou exibe uma mudança marcante no desempenho.
- O equipamento tenha sido derrubado ou o invólucro danificado.

ASSISTÊNCIA TÉCNICA — O usuário não deve tentar reparar o equipamen-to. O Atendimento Técnico deve ser feito por pessoal técnico qualifi-cado de serviço ou o equipamento devolvido ao Revendedor ou ser feita chamada telefônica para a linha de serviços da Altec Lansing, para assistência.

GARANTIA LIMITADA DE UM ANO

A Altec Lansing Technologies, Inc. garante ao usuário final que todos os seus sistemas de alto-falantes para computador estão livres de defeitos de material e de manufatura, no decorrer de uso normal e razoável, pelo espaço de tempo de um ano a partir da data de aquisição.

Esta garantia é a garantia única e exclusiva com efeito, relativa aos sistemas de alto-falantes para computador da Altec Lansing, e quaisquer outras garantias, sejam expressas ou implícitas, são inválidas. Nem a Altec Lansing Technologies, Inc., nem qualquer Revendedor autorizado Altec Lansing Technologies, Inc., é responsável por quaisquer danos incidentais incorridos no uso dos alto-falantes. (Esta limitação de dano incidental ou conseqüente não é aplicável onde proibida).

A obrigação da Altec Lansing Technologies, Inc., sob esta garantia, não se aplica a qualquer defeito, mal funcionamento ou falha resultante de mal uso, abuso, instalação imprópria, uso com equipamento defeituoso ou impróprio ou o uso dos sistema de alto-falantes de computador com qualquer equipamento para o qual não tenha sido previsto.

Os termos desta garantia aplicam-se somente aos sistemas de alto-falantes de computador quando tais alto-falantes sejam devolvidos ao respectivo Revendedor autorizado Altec Lansing Technologies, Inc., onde foram adquiridos.

Sob os termos desta garantia, o comprador consumidor original tem certos direitos legais e pode ter outros direitos, os quais variam conforme o lugar do mundo.

220 SISTEMA DE ALTO-FALANTES AMPLIFICADOS DE DUAS PEÇAS

BEM-VINDO

Bem-vindo ao extraordinário mundo do som em alta fidelidade da Altec Lansing. O Lansing de Altec 220 sistema de orador consiste em dois oradores amplificados aumentados para experiência de áudio de PC.

Com 10 watts de força total de sistema, ele propicia desempenho de qualidade a aparelhos de MP3, aparelhos de CD, aparelhos de cassete, aparelhos de DVD, consoles de jogos, e outros dispositivos de áudio/vídeo.

CONTEÚDO DA CAIXA

- 2 Satélites
- Manual
- QCC

COLOANDO OS ALTO-FALANTES

ALTO-FALANTES SATÉLITES

Arrume os satélites para que se adaptem a seus gostos de ouvinte – diretamente perto do monitor ou tão distantes quanto permita o cabo do alto-falante.

Observação: Os alto-falantes satélites são magneticamente blindados e podem ser colocados perto de telas de vídeo, tais como monitores de TVs e computadores, sem distorcer a imagem.

FAZENDO AS CONEXÕES

ADVERTÊNCIA:

Não insira o plugue de força do sistema de alto-falantes em uma saída AC até que sejam feitas todas as conexões. Da mesma forma, desligue as fontes de áudio (isto é, seu PC, aparelho MP3, console de jogos, etc.) antes de conectar suas saídas às entradas do 220.

Para assegurar que a operação da primeira vez seja como a esperada, por favor, siga cuidadosamente as seqüências de conexão descritas abaixo, na ordem indicada.

ALTO-FALANTES SATÉLITES

Os alto-falantes satélites devem ser conectados ao dispositivo de áudio. A única conexão que precisa ser feita é a do plugue de áudio estéreo de 3,5mm, verde-limão – a qual é conectada ao satélite direito – dentro da saída de áudio, em seu dispositivo de áudio. Depois que esta conexão for feita, insira o plugue de força alizado na parte traseira do satélite esquerdo na saída AC. Você pode, agora, usar seus alto-falantes.

ENTRADAS

Estão disponíveis vários esquemas de conexão entre seu dispositivo fonte de áudio e o 220. Determine se você estará ajustando o sistema de alto-falantes para áudio PC/jogos de PC, aparelho de DVD, console de jogos ou com fontes portáteis de áudio (tais como aparelhos MP3 ou de CD portáteis) e, então, vá para a seção com este título.

ÁUDIO DE PC/JOGOS DE PC/REPRODUTOR DE DVD

Todos os cartões de som de PC têm saídas de áudio. As saídas estarão marcadas, de forma característica, como "front output" (saída frontal) e "rear output"(saída traseira). Em alguns casos, pode ser usada terminologia ligeiramente diferente. A documentação do cartão de som deve ajudá-lo a determinar quais as saídas a usar com seu sistema de alto-falantes.

1. Conecte o plugue estéreo de 3,5 mm, verde-limão, o qual está conectado ao satélite direito, em sua entrada do cartão de som rotulada como "FRONT" (frontal), que também tem a cor verde-limão.

CONSOLE DE JOGOS

(Requer o uso de adaptador-Y AAC1, o qual não está incluso. Este adaptador pode ser adquirido no endereço www.alteclansing.com.)

A maioria dos sistemas de consoles de jogos dispõe de saídas duplas RCA. Fabricantes populares de sistemas de console incluem a Sony™, Microsoft™, Nintendo™ e Sega™. Para conectar seus alto-falantes, siga as etapas abaixo:

1. Certifique-se de que a força para seu sistema de console de jogos esteja desligada.
2. O adaptador-Y AAC1 tem um plugue de pino estéreo, de 3,5mm, verde-limão, em uma ponta, e dois plugues de pino RCA, na outra – um vermelho e outro branco.
3. Localize os plugues vermelho e branco RCA na ponta do cabo conectado à traseira de seu sistema de console de jogos. Conecteos aos plugues de pino vermelho e branco RCA que combinam, no cabo do adaptador-Y AAC1.
4. Localize o plugue estéreo de 3,5 mm, verde-limão, o qual está conectado ao satélite direito.
5. Insira o plugue verde-limão dentro do plugue de pino verde-limão, no cabo do adaptador-Y AAC1.

DISPOSITIVOS DE ÁUDIO PORTÁTEIS (MP3, APARELHOS PORTÁTEIS DE CD, ETC.)

1. Localize o plugue estéreo de 3,5 mm, verde-limão, o qual está conectado ao satélite direito.
2. Insira o plugue verde-limão no plugue de pino do fone de ouvido em seu dispositivo portátil de áudio.

FONES DE OUVIDO

Para usar fones de ouvido com o sistema, conecte-os no plugue de pino rotulado 🎧 na parte frontal do satélite direito. Quando os fones de ouvido estiverem conectados, ambos os satélites ficarão mudos.

LIGANDO

Depois que todas as conexões forem feitas, plugue o cabo de força localizado na parte traseira do satélite no soquete de parede AC. O sistema de alto-falantes está pronto, agora, para operar.

1. Ligue a fonte de áudio.
2. Ligue o sistema de alto-falantes Altec Lansing 220, apertando o botão de força localizado na parte frontal do satélite direito ⏻. Um LED verde vai se acender perto do botão, quando a força estiver ligada.

Observação: Para evitar que seja ouvido um som com estalos, ao ligar seu sistema de alto-falantes Altec Lansing, sempre ligue pri-meiro sua fonte de áudio.

VOLUME MESTRE

O botão na parte frontal do satélite direito é o controle mestre de volume para o sistema de alto-falantes. Gire o botão em sentido horário para aumentar o volume e em sentido anti-horário para diminuir o volume.

ESPECIFICAÇÕES DO SISTEMA

Força Total do Sistema:	10 Watts (5 Watts RMS)
Resposta de Freqüência:	70 Hz – 18 kHz
Sinal para Proporção de Ruído @ 1 kHz:	>70 dB
Freqüência Crossover:	150 Hz
Sistema THD (distorção):	< 0.15 % THD @ -10 dB Voltagem de entrada de escala total
Impedância de Entrada:	10k ohms

ALTO-FALANTES AMPLIFICADOS SATÉLITES

Drivers (por satélite):	Um drive de 3” de faixa total

REQUISITOS DE FORÇA

Estados Unidos, Canadá e países que se apliquem, na América Latina:	120V AC @ 60 Hz 0.3A
Europa, Reino Unido, países que se apliquem na Ásia, Argentina, Chile e Uruguai:	230V AC @ 50 Hz 0.15A

Aprovado por ETL/cETL/CE/NOM/IRAM

DIAGNÓSTICO DE FALHAS

As respostas à maioria das perguntas de ajuste e desempenho podem ser encontradas no guia de Diagnóstico de Falhas. Você também pode consultar as FAQs (perguntas e respostas mais freqüentes) na seção de suporte ao cliente em nosso site na WEB, no endereço www.alteclansing.com. Se ainda não conseguir encontrar a informação de que precisa, por favor, chame nossa equipe de assistência técnica ao consumidor para assistência, antes de devolver os alto-falantes à loja, amparado por nossa política de devolução.

O Serviço de Atendimento ao Consumidor está disponível 7 dias por semana, para sua conveniência. Nosso horário comercial é:

Segunda a Sexta-feira: 8:00 às 24:00 horário local

Sábado & Domingo: 9:00 às 17:00 horário local

1-800-ALTEC-88 (1-800-258-3288)

E-mail: csupport@alteclansing.com

Para informação mais atualizada, certifique-se de verificar nosso site na Web, no endereço www.alteclansing.com.

Projetado e construído nos Estados Unidos e manufaturado em nossa fábrica certificada com o ISO9002. Patentes dos Estados Unidos 4429181 e 4625328, acrescidas de outras patentes pendentes.

DIAGNÓSTICO DE FALHAS

SINTOMA	POSSÍVEL PROBLEMA	SOLUÇÃO
Nenhum LED aceso	A força não está ligada.	Aperte o botão de Força no alto-falante direito.
	O cabo AC não está conectado à tomada da parede.	Verifique para ver se o LED de força ligada está iluminado no satélite direito. Se não, conecte a força AC.
	Estabilizador (se usado) não está ligado.	Se o cabo de força AC do satélite estiver plugado em um estabilizador, certifique-se de que o estabilizador esteja ligado.
	A tomada da parede não está funcionando.	Conecte outro aparelho na tomada da parede (mesmo plugue), para confirmar se a tomada está funcionando.
Nenhum som vem de um ou mais alto-falantes.	A força não está ligada.	Verifique se o cabo de força AC do satélite está conectado à tomada da parede.
		Verifique se o botão de Força foi pressionado e se o LED está iluminado.
	Volume ajustado muito baixo.	Gire o botão de volume em sentido horário para aumentar o volume.
		Verifique o nível de volume no cartão de som do computador ou alterne para o dispositivo de áudio e ajuste em meio volume.
	O cabo de áudio não está conectado à fonte de áudio.	Conecte o cabo de áudio à fonte de áudio. Certifique-se de que os cabos de sinal estão inseridos firmemente nos plugues de pino corretos.
	Cabo de áudio está conectado à saída errada na fonte de áudio.	Certifique-se de que o cabo estéreo de 3,5 mm, verde-limão, está conectado e totalmente inserido no plugue de pino ”saída de linha” ou ”saída de áudio” em seu cartão de som ou outra fonte de áudio.
	Problema com a fonte de áudio.	Teste os alto-falantes em outra fonte de áudio, removendo o cabo de 3,5 mm, verde-limão, da fonte de áudio e conectando-o ao plugue da ”saída de linha” ou fone de ouvido de uma fonte de áudio diferente (p. ex., CD portátil, aparelho cassete ou rádio FM).
Som com estalidos dos alto-falantes	Conexão ruim.	Verifique todos os cabos. Certifique-se de que estão conectados nos plugues de pino de ”saída de linha” ou ”saída de áudio” em seu cartão de som ou à outra fonte de áudioæ e NÃO em ”saída de alto-falante.”
	O controle de volume do Windows está ajustado muito alto.	Verifique o controle de volume do Windows e diminua, se necessário.
	Um problema com sua fonte de áudio.	Desconecte o cabo estéreo de 3,5 mm, verde-limão, da fonte de áudio. Depois, conecte-o ao plugue de pino do fone de ouvido de uma fonte alternativa (p.ex., Walkman, Discman ou rádio FM).
O som está distorcido.	O nível de volume está ajustado muito alto.	Diminua o nível do volume.
	O controle de volume do Windows está ajustado muito alto.	Verifique o volume do Windows e diminua, se necessário.
	A fonte de som está distorcida.	Arquivos .WAV e .MID são freqüentemente de qualidade pobre, por isso distorções e ruídos são facilmente notados com alto-falantes de alta potência. Tente uma fonte de áudio diferente, tal como um CD de música.
Interferência de Rádio	Muito próximo de uma torre de rádio.	Mude os alto-falantes de lugar para ver se a interferência desaparece. Você pode precisar comprar um cabo blindado na loja de eletrônicos local.



Corporate Headquarters
Rte. 6 & 209, Milford, PA 18337-0277, USA
800-ALTEC-88 • 570-296-4434 • Fax 570-296-6887

Asia/Pacific
25 Canton Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong
(852) 2735-7331 • Fax (852) 2317-7937

H0019 REV10